

# Technaxx<sup>®</sup> \* Manuel d'utilisation

## Onduleur 1200W TE16

**La charge électrique du onduleur ne doit pas dépasser plus de 1200W max. en continu! Cet appareil est uniquement réservé aux véhicules avec un système électrique de 12V!**

Déclaration de Conformité est disponible sur: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (sur la barre inférieure "Konformitätserklärung"). Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation s'il vous plaît.

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles).

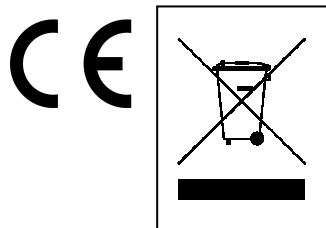
Email gratuit: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation pour références ultérieure ou pour le partage du produit. Faites de même avec les accessoires d'origine pour ce produit. En case de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

**Garantie 2 ans**

### Particularités

- Pour l'utilisation mobile d'appareils électroniques via une connexion 12V
- 2x 5V ports USB avec max. 3,1A (au total)
- 2x 230V prises de contact de sécurité avec interrupteur
- Convertit 12V CC puissance de la batterie en 230V CA (ménage) alimentation standard pour différents appareils électroniques p.ex. tablettes, téléphones mobiles, ordinateurs portables, consoles de jeux, téléviseurs, lecteurs DVD/MP3, accessoires de camping, unités GPS et autres
- Puissance de sortie max. 1200W (continue) & 2400W (crête)
- Arrêt automatique pour garantir la sécurité de la batterie de la voiture (alarme à ~10,5V & ~16V)
- Protection contre les surcharges, courts-circuits & inversion de polarité
- Protection contre la surchauffe grâce à la ventilation intégrée
- Support fixe sur l'appareil pour une fixation sécurisée



**Conseils pour le respect de l'environnement:** Matériaux packages sont des matières premières et peuvent être recyclés. Ne pas jeter les appareils ou les batteries usagés avec les déchets domestiques. **Nettoyage:** Protéger le dispositif de la saleté et de la pollution (nettoyer avec un chiffon propre). Ne pas utiliser des matériaux durs, à gros grain/des solvants/des agents nettoyants agressifs. Essuyer soigneusement le dispositif nettoyé. **Distributeur:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Allemagne

## Caractéristiques techniques

Tension d'entrée de la batterie		CC 12V (10,5V–16V)
Tension de sortie par prise / CA fréquence		CA 230V / 50Hz nominal
Courant permanent / Intensité d'entrée		115A / max. 125A
Puissance de sortie		1200W (maximum, en continu), 2400W (crête)
Sortie forme ondulée	MSW → L'effet MSW [onde sinusoïdale modifiée] du onduleur convient particulièrement à l'éclairage et à la chaleur avec max. 1200W. La sortie MSW peut générer un «bourdonnement» une fois connectée à un équipement audio et ne convient généralement pas aux appareils électroniques sensibles.	
Efficacité de charge nominale		90%
Ports de sortie USB		2x 5V ports USB avec max. 3,1A (au total)
Sortie CC		2x 230V prises de contact de sécurité
Coupe-circuit (surchage CC)		3x 40A fusibles internes
Poids / Dimensions		2,3 kg (avec câbles) (Lo) 28,8 x (La) 15,9 x (H) 9,9cm
Contenu de la livraison		Onduleur 1200W TE16, Support fixe sur l'appareil, 2x 90cm câbles de connexion, Manuel d'utilisation

## Mises en garde & Avertissements

- L'utilisation de l'appareil avec des dispositifs d'assistance médicale où une panne de l'appareil peut raisonnablement entraîner le non-fonctionnement de ces dispositifs ou compromettre leur sécurité ou leur efficacité n'est pas recommandée.
- Cet appareil ne convient pas à un usage en présence de mélanges anesthésiques inflammables, avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, et ne pas utiliser l'appareil près de matériaux inflammables, de fumées ou de gaz.
- Comme la ventilation autour de l'appareil doit être suffisante pendant son fonctionnement, ne pas bloquer les ventilateurs ou les orifices de refroidissement, ne pas couvrir l'appareil. Ne pas le placer près des orifices de chauffage du voiture ou ne pas exposer l'appareil en plein soleil.
- L'appareil doit rester sec à tout moment et doit être débranché en cas d'inutilisation.
- ÉTEINT l'équipement connecté avant (!) de démarrer votre moteur. NE PAS brancher un parasurtenseur, un conditionneur de ligne ou un onduleur (UPS) à l'appareil. Si vous prévoyez d'utiliser des rallonges secteur, utilisez les câbles les plus longs.
- Avant de brancher un chargeur de batterie ou un adaptateur, consulter le manuel concerné pour vérifier que les caractéristiques techniques de l'appareil (y compris la forme ondulée) entrent dans la plage recommandée de ces dispositifs.

## Utilisation normale

Le onduleur est conçu pour transformer une tension continue 12V en

- une tension alternative 230V / 50Hz [onde sinusoïdale modifiée] et/ou
- une tension continue de 5V / max. 2,1A (USB 2.0).

**IMPORTANT: le TE16 fournit une onde sinusoïdale modifiée. S'il vous plaît vérifier vos appareils pour la compatibilité.**

→ Le onduleur n'est conçu que pour une installation fixe.

→ Le onduleur n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expertise et/ou de l'expérience nécessaires. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet onduleur.

→ Le onduleur n'est pas destiné à un usage commercial.

→ Toute autre utilisation ou modification apportée à l'appareil est considérée comme non conforme et entraîne des risques considérables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages liés à une utilisation inappropriée.

## Zones d'installation prévues

Le onduleur est conçu pour être installé dans

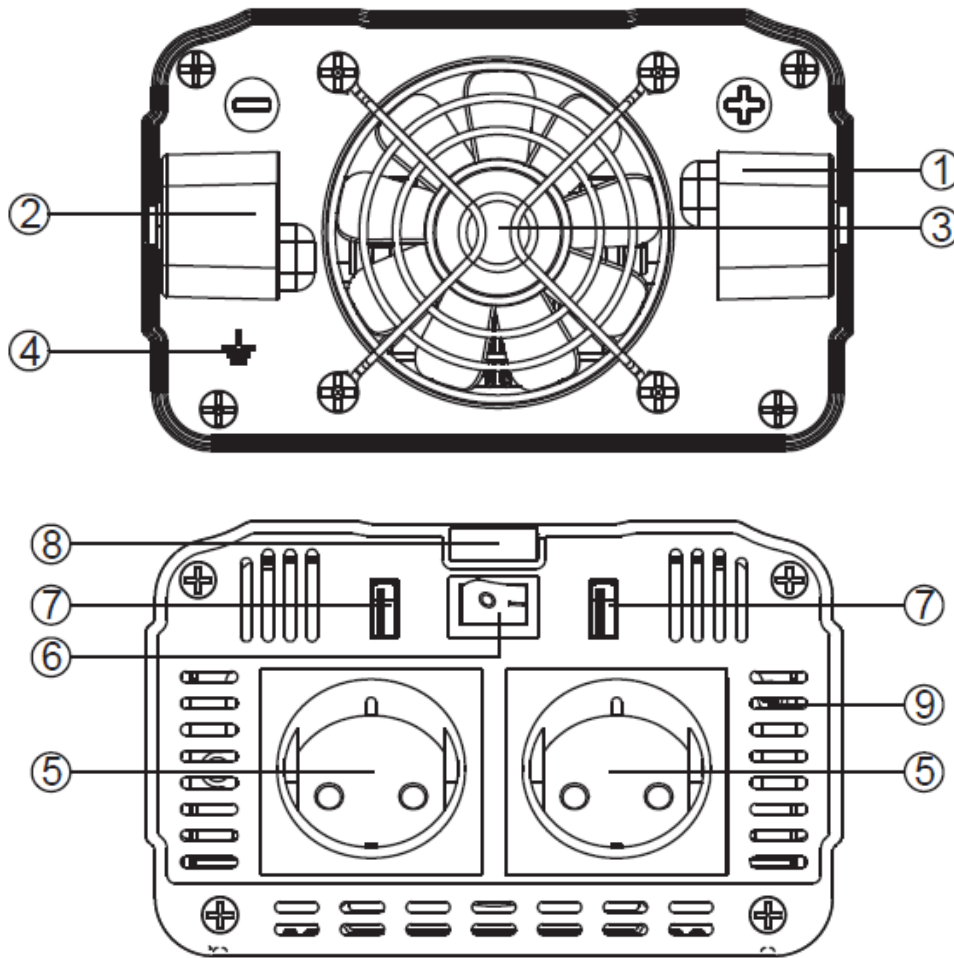
- une voiture et un camion
- une caravane
- un bateau

avec une batterie de 12V.

### **Ne placez pas le onduleur:**

- à proximité de sources de chaleur (radiateurs, rayons directs du soleil), de matériaux inflammables, d'un compartiment de batterie ou d'une batterie de démarrage,
- dans des endroits humides ou exposés aux gouttes ou éclaboussures d'eau,
- et dans des environnements explosifs.

## Présentation du produit



1	Puissance consommée positive (capuchon de protection)	5	Prise secteur
2	Puissance consommée négative (capuchon de protection)	6	Interrupteur Marche/Arrêt
3	Ventilateur haute vitesse	7	Port USB
4	Masse	8	Témoin LED
		9	Orifices de ventilation

(3) Lorsque la température à l'intérieur du onduleur dépasse une limite définie, le ventilateur se met automatiquement en marche pour refroidir le onduleur. Lorsque la température diminue, le ventilateur s'arrête.

(7) Les deux ports USB ont un total de max. 3,1A ; p.ex., si le premier port USB fournit 2,1A, le second port ne peut délivrer que 1A.

(8) Vert = OK ; Rouge = Problème (Voir les dispositifs de protection)

## Déterminer la capacité de la batterie

Le type et la taille de la batterie agissent fortement sur les performances. Par conséquent, vous devez identifier le type de charges requis pour la mise sous tension de votre onduleur et la puissance totale à utiliser entre les charges. Une fois établie la puissance totale dont vous aurez besoin, vous pouvez déterminer vos besoins en capacité de batterie requis. Technaxx vous recommande d'acheter une capacité de batterie aussi importante que possible.

### **ATTENTION: Risque d'endommager le onduleur.**

- Le onduleur doit être uniquement connecté à une batterie disposant d'une sortie nominale de 12V.
- **À ne pas utiliser** si l'onduleur est connecté à une batterie 6V ou 24V.

## Installation du onduleur de tension

**Utilisez le support fixe sur l'appareil pour une fixation sécurisée de l'onduleur, l'important est le suivant:**

Installez le onduleur avec un matériau approprié (non fournies), p.ex. ruban perforé et vis:

- dans un endroit solide et plat
- sur une surface ininflammable, sèche et propre
- dans un endroit bien ventilé → **ne couvre pas les ouvertures.**

## Connecter le onduleur

Ce onduleur dispose de deux raccords de câble CC, un positif et un négatif. L'ordre des étapes de la procédure suivante réduit au minimum le risque d'étincelles à proximité du groupe de batteries.

- Préparez toutes les extrémités d'ensemble de câbles avec les cosses à anneau fixées aux extrémités de batterie.
- Sélectionnez la position ARRÊT sur le onduleur.
- Retirez le capuchon du connecteur à vis positif (+) rouge.
- Faites glisser le plomb de câble positif (+) rouge dans le plot du connecteur à vis positif (+) rouge. Fixez bien le capuchon du connecteur à vis.
- Retirez le capuchon du connecteur à vis négatif (-) noir.

- Faites glisser le plomb de câble négatif (-) noir dans le plot du connecteur à vis négatif (-) noir. Fixez bien le capuchon du connecteur à vis.
- Reliez solidement le plomb de câble positif (+) rouge à la borne positive (+) de la batterie ou de la source d'alimentation.
- Reliez solidement le plomb de câble négatif (-) noir à la borne négative (-) de la batterie ou de la source d'alimentation.
- Reliez un fil 0,75mm<sup>2</sup> ou un fil isolé plus large entre le raccord de la mise à la masse du châssis sur le onduleur et un point de masse électrique propre sur le véhicule. Cela permettra de diminuer les éventuelles interférences de bruit électrique en cas d'utilisation de radios ou de téléviseurs.

**Remarque:** Pour une première connexion, il est normal que des étincelles apparaissent.

**Opération** → *Avant d'utiliser le onduleur, déterminez la puissance électrique totale en watts de votre équipement!*

- Ne dépassez pas la puissance électrique indiquée par la puissance de sortie (maximale, en continu, en W) de l'appareil (→ voir les caractéristiques techniques).

- **Déterminer la puissance électrique totale requise:** La puissance nominale d'un équipement est généralement donnée dans son mode d'emploi ou indiquée sur une plaquette signalétique. Si la puissance de votre équipement est donnée en ampères, multipliez cette valeur par sa tension CA utile pour déterminer sa puissance en watts.

(Exemple mathématique: une perceuse requiert 1,5A →  $1,5A \times 230 \text{ Volts} = 345 \text{ Watts}$ . → Il n'y a aucun inconvénient à utiliser la perceuse.)

- N'oubliez pas que la batterie du véhicule se déchargera en cas d'immobilisation du véhicule.

- Pour **déterminer l'intensité en ampères requise de la batterie CC**, divisez la puissance électrique totale requise (voir ci-dessus) par la tension de batterie nominale pour établir l'intensité CC en ampères.  $345 \text{ Watts} : 12V = 28,75A \text{ CC}$ .

● Pour **estimer le nombre d'ampères-heures requis de la batterie**, multipliez l'intensité CC en ampères requise (voir ci-dessus) par le nombre d'heures estimé pour l'utilisation de votre équipement exclusivement alimenté par batterie, avant de recharger vos batteries à l'aide de l'alimentation CA de service ou d'un générateur. Compensez toute inefficacité en multipliant ce nombre par 1,2. Cela vous donnera une estimation générale du nombre d'ampères-heures de l'alimentation par batterie (d'une ou de plusieurs batteries) à connecter à votre onduleur/chargeur.

$28,75A \text{ CC} \times 0,5h \text{ temps d'exécution} \times 1,2 \text{ taux d'inefficacité} = 17,25 \text{ ampères-heures.}$

● Pour **estimer la recharge de batterie requise**, en fonction de votre utilisation, vous devez laisser vos batteries se recharger assez longtemps pour remplacer la charge perdue pendant le fonctionnement du onduleur, sinon il est possible que vos batteries se déchargent.

Pour estimer le temps minimum nécessaire pour recharger vos batteries d'après votre utilisation, divisez le nombre d'ampères-heures requis de la batterie (voir ci-dessus) par le nombre d'ampères de charge nominale du chargeur/onduleur (selon les paramètres MARCHE/ARRÊT).

$17,25 \text{ ampères-heures} / 40A \text{ puissance nominale du chargeur/onduleur} = 0,43h \text{ de recharge.}$

## Opération

**Allumer le onduleur:** Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur le panneau avant. Le témoin LED VERT s'allumera pour s'assurer que le onduleur est alimenté.

**Éteindre le onduleur:** Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur le panneau avant. Dès que vous vous êtes assuré que l'appareil à utiliser est éteint, branchez le cordon de l'appareil dans la sortie 230V CA sur le panneau avant du onduleur.

● Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du onduleur sur la position MARCHE. ● Allumez l'appareil.

Pour débrancher, inversez la procédure ci-dessus. Si seuls les ports de sortie USB sont utilisés, il ne sera pas nécessaire d'agir sur l'interrupteur.

**Remarque:** Si le onduleur effectue plusieurs charges, allumez-les séparément après avoir allumé le onduleur. De cette façon, le onduleur ne délivrera pas le courant de démarrage à toutes les charges à la fois.

### **Utiliser le onduleur pour allumer un téléviseur/appareil audio**

Le onduleur est protégé et filtré afin de réduire au minimum les interférences liées aux signaux. Malgré tout, certaines interférences peuvent se produire au niveau de l'image de votre téléviseur, particulièrement avec des signaux faibles. Des suggestions sont présentées ci-dessous pour tenter d'améliorer la réception. Assurez-vous que l'antenne du téléviseur produit un signal clair dans des conditions de fonctionnement normales (par ex. au domicile, branchement à une prise murale 230V CA standard).

Assurez-vous également que le câble d'antenne dispose d'une protection adaptée et soit de bonne qualité. Essayez de modifier la position du onduleur, des câbles d'antenne et du cordon d'alimentation du téléviseur. Ajoutez une rallonge pour raccorder le onduleur au téléviseur afin d'isoler son cordon d'alimentation et les câbles d'antenne de la source d'alimentation 12V. Essayez d'enrouler le cordon d'alimentation du téléviseur et les câbles d'entrée reliant la source d'alimentation 12V au onduleur.

Fixez un ou plusieurs «Filtres de lignes de données de ferrite» au cordon d'alimentation du téléviseur. Les filtres de lignes de données de ferrite sont disponibles dans la plupart des magasins d'équipements électroniques. Mettez à la terre le onduleur avec un fil minimum (0,75mm<sup>2</sup>) aussi court que possible.

## **Dispositifs de protection**

### **Alarme basse tension (LED rouge sur le onduleur)**

Cet état ne nuit pas au onduleur, mais pourrait endommager la source d'alimentation. Le onduleur s'éteint dès que la tension d'entrée tombe à 10,5 volts, et une alarme sonore retentit en même temps. Si une puissance généreuse est fournie, le onduleur peut alors se remettre en marche.

### **Protection contre la surtension (LED rouge sur le onduleur)**

Le onduleur s'éteindra automatiquement si la tension d'entrée dépasse 15,8 ± 0,5V CC.



## **Protection contre la surcharge (LED rouge sur le onduleur)**

Le onduleur s'éteindra automatiquement si le prélèvement continu dépasse sa puissance nominale maximum. Si le onduleur est à sa puissance maximum ou s'en approche, une alarme retentira.

Si l'alarme retentit, vous devez débrancher l'(les) appareil(s) pour diminuer la puissance du onduleur afin qu'elle atteigne un niveau acceptable.

En poursuivant l'utilisation du onduleur à sa puissance maximum ou s'en approchant, il est probable que l'appareil surchauffe et s'arrête. Si vous dépassez la puissance maximum du onduleur, l'alarme retentira et le onduleur s'arrêtera automatiquement. Le témoin de défaut rouge s'allumera, et l'alarme continuera de retentir. Le onduleur doit être réinitialisé après une surchauffe.

## **Protection liée à la température**

Le onduleur est équipé d'un ventilateur. Selon la puissance de charge et la température du onduleur, le ventilateur s'allumera et s'éteindra au besoin pour refroidir le onduleur si nécessaire. Si la température atteint environ 80°C, le onduleur s'arrêtera automatiquement. Éteignez le onduleur et laissez-le refroidir pendant 15 minutes au minimum. Avant de le redémarrer, vérifiez la puissance électrique totale des appareils alimentés.

## **Pour réinitialiser le onduleur**

1. Éteignez le onduleur à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur le onduleur, en fonction du mode de commande du onduleur.
2. Débranchez tous les appareils.
3. Rallumez le onduleur à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur le onduleur. Avant de brancher tous les appareils, vérifiez la puissance électrique totale des appareils pour vous assurer qu'elle est inférieure à la puissance nominale du onduleur.

# DÉPANNAGE

## Absence d'alimentation

- Connexion défectueuse →→ Régler l'interrupteur du onduleur sur arrêt; vérifier que les câbles sont bien branchés au onduleur et à la source d'alimentation.
- Tension de batterie inférieure à 10V →→ Recharger ou remplacer la batterie.
- L'équipement utilisé requiert trop d'électricité →→ Laisser le onduleur refroidir. Assurer une ventilation appropriée autour du onduleur. S'assurer que la charge n'est pas supérieure à son maximum nominal pour un fonctionnement continu.

## L'alarme basse tension se déclenche immédiatement

- La tension d'entrée à l'entrée du onduleur doit être augmentée →→ Recharger/remplacer la batterie ou ajouter d'autres batteries. Faire tourner le moteur du véhicule en cas d'utilisation d'une fiche 12V CC.

## L'alarme basse tension reste toujours active

- État de la batterie avec chutes de tension →→ Remplacer la batterie.
- Puissance inappropriée ou chutes de tension →→ Vérifier l'état des câbles de batterie et des plombs de câble. Nettoyer ou remplacer au besoin.

## Sortie d'alimentation basse

- La batterie est peut-être en mauvais état →→ Recharger ou remplacer une batterie.
- Connexion défectueuse →→ S'assurer que les bornes de la batterie et du onduleur sont propres.

## Le onduleur ne fonctionne pas après avoir inversé le branchement des câbles

- La protection interne a désactivé le onduleur →→ Contacter le fournisseur pour obtenir de l'aide.

***Profitez de votre produit \* Partagez votre expérience et opinion sur l'un des portails internet connus***